



## WASSERKOCHER

Art.-Nr.: 70100 / KL-SG1805

DE EN FR NL TR

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Talimatlar

## WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

### **⚠ GEFÄHR! Hohes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

### **⚠ WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

### **⚠ VORSICHT: Geringes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

**CE** Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder

eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- Befüllen Sie das Gerät nur bis zur maximalen Füllhöhe und schließen Sie beim Kochen den Deckel, da ansonsten kochendes Wasser herausspritzen kann.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem gelieferten Gerätesockel.
- Der Wasserkocher, der Gerätesockel, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Beachten Sie, dass die Oberfläche des Heizelements nach der

Anwendung noch über Restwärme verfügt.

- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt, wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, bevor Sie ihn reinigen und bei Gewitter.
- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur die Entriegelungstaste und den Ein- und Ausschalter.
- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Befüllen Sie das Gerät mit

mindestens 0,8Liter Wasser, da ansonsten das Gerät überhitzen kann.

- Füllen Sie auf keinen Fall Alkohol, Zucker oder Milch in den Wasserkocher.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.

## LIEFERUMFANG

1. Gerätesockel
2. Wasserkocher
3. Bedienungsanleitung

## GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Gerätesockel
2. Betriebskontrollleuchte
3. Ausguss
4. Deckel
5. Knopf für einhändige Deckelöffnung
6. Ein- und Ausschalter
7. Griff



## TECHNISCHE DATEN

Modell:	70100 / KL-SG1805
Netzspannung:	220-240V~50-60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	1800 Watt

## Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### **!** VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen.

Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn der Gerätesockel zuvor fallen gelassen wurde.

## INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste Unterlage.
2. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Gerätesockel (1) und öffnen den Deckel (4) des Wasserkochers.
3. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Markierung die den maximalen Füllstand (Innenseitig) anzeigt und schließen Sie den zuvor geöffneten Deckel (4) wieder.
4. Stellen Sie den Wasserkocher wieder auf den Gerätesockel (1).
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild ent-



- spricht.
- Erhitzen Sie das Wasser, indem Sie den Schalter (6) betätigen. Die Kontrollleuchte des Wasserkochers leuchtet während des Kochvorgangs dauerhaft auf. Nachdem das Wasser erhitzt wurde, schaltet sich das Gerät und die Kontrollleuchte automatisch aus.
  - Gießen Sie das Wasser aus und spülen das innere des Wasserkochers mit frischem Wasser aus.
  - Nach dem Sie diesen Vorgang einmal wiederholt haben ist das Gerät einsatzbereit.

## REINIGEN

- Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie den Wasserkocher von außen mit einem trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht angefeuchtet sein. Trocknen Sie den Wasserkocher in diesem Fall nach der Reinigung gründlich ab.
- Wir empfehlen die Reinigung des Wasserkochers nach jedem Gebrauch.

## MINERALISCHE ABLAGERUNGEN ENTFERNEN

- Um den effizienten Betrieb Ihres Wasserkochers zu gewährleisten, sollten Sie die Mineralablagerungen, die das Wasser hinterlässt, in regelmäßigen Abständen entsprechend der Wasserqualität in Ihrer Region und der Verwendungshäufigkeit entfernen.
- Wir empfehlen den Wasserkocher mit einer Lösung aus weißem Essig und kaltem Wasser zu entkalken. Eine Lösung von zwei Esslöffeln (30 ml) weißem Essig in einer Karaffe kaltem Wasser funktioniert am besten.

- Füllen Sie den Wasserkocher mit der Essiglösung bis zum Höchststand, wie auf der Wasserstandsanzeige angegeben.
- Betätigen Sie den Anschalter und lassen Sie die Essiglösung komplett aufkochen.
- Warten Sie, bis sich die Ablagerungen aufgelöst haben. Sollten weiterhin Ablagerungen vorhanden sein, wiederholen Sie den Vorgang.
- Spülen Sie das Gerät danach mindestens dreimal mit Wasser aus.

## AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## **GARANTIE**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

### **ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

### Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

### **DANGER! High risk:**

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

### **WARNING! Average risk:**

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

### **CAUTION! Low risk:**

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

**NOTE:** Facts and special features that should be observed when handling the device.

 This product is CE marked to denote conformity with Directives

2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away. This unit is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals

away from electrical devices.

- Protect the device from moisture, dripping or splashing water.  
There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the device.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Fill the device only to the maximum fill level and close the lid while boiling, otherwise boiling water may spray out.
- Use the kettle only with the supplied appliance base.
- The kettle, the appliance base, the connecting cable and the power plug must not be immersed in water or other liquids. No liquid may spill onto the appliance socket.
- Note that the surface of the heating element still has residual heat after use.
- Do not wrap the connecting cable around the device.
- Unplug the kettle from the wall outlet when a malfunction occurs, when you are not using the kettle, before cleaning, and during thunderstorms.
- Do not lean over the kettle when you open the lid and the contents are still hot. There is a risk of scalding from escaping water vapor.
- The kettle becomes very hot during operation. Only touch it by the handle and only operate

the release button and the on/off switch.

- Do not bend over the kettle when you open the lid and the contents are still hot. There is a risk of scalding due to escaping steam.
- The unit is equipped with non-slip silicone feet. Since furniture is coated with a variety of lacquers and plastics and treated with different care products, it cannot be completely ruled out that some of these substances contain components which attack and soften the silicone feet. If necessary, place a non-slip base under the unit.
- Fill the device with at least 0.8 liters of water, otherwise the device may overheat.
- Never add alcohol, sugar or milk to the kettle.
- Place the device on a stable, level surface.

## **SCOPE OF DELIVERY**

1. appliance base
2. electric kettle
3. operating instructions

## **DEVICE DESCRIPTION**

1. Device socket
2. Operation indicator light
3. Spout
4. Lid
5. Knob for one-handed lid opening
6. On and off switch
7. Handle



## TECHNICAL DATA

Model:	20794 / KL-SG1805
Mains voltage:	220-240V~50-60 Hz
Protection class:	I
Power:	1.800 Watt

### Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

## BEFORE FIRST USE

### CAUTION:

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.
- Do not operate the device if there is visible damage to the device or the connecting cable or if the device base has been dropped beforehand.

## COMMISSIONING

1. Place the device on a dry, level, non-slip surface.
2. Remove the kettle from the base (1) and open the lid (4) of the kettle.
3. Fill the kettle (1) up to the mark indicating the maximum filling level (Inside) and close the previously opened lid (4).
4. Place the kettle back on the base (1).
5. Insert the mains plug into an easily accessible socket whose voltage corresponds to the specification on the type plate.
6. Heat the water by pressing the switch (6). The control light of the kettle lights up continuously during the boiling process. After the water has been heated, the device and the control light will automatically turn off.
7. Pour out the water and rinse the inside of the kettle with fresh water.
8. After you have repeated this procedure once, the device is ready for use.

## CLEANING

- Remove the power plug from the socket.
- Clean the outside of the kettle with a dry cloth. In case of heavier soiling, the cloth may be slightly moistened. In this case, dry the kettle thoroughly after cleaning.
- We recommend cleaning the kettle after each use.
- If the water contains a lot of lime, we recommend regular descaling with an agent suitable for cleaning kitchen appliances.

## REMOVE MINERAL DEPOSITS

- To ensure the efficient operation of your kettle, you should remove the mineral deposits left by the water at regular

intervals according to the water quality in your area and the frequency of use.

- We recommend descaling the kettle with a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons (30 ml) of white vinegar in a carafe of cold water works best.
- Fill the kettle with the vinegar solution to the maximum level as indicated on the water level indicator.
- Press the on switch and allow the vinegar solution to come to a complete boil.
- Wait until the deposits have dissolved. If deposits remain, repeat the process.
- Then rinse the unit with water at least three times.

## STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper collection, foil in the recyclables collection. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or via your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.

## WARRANTY

This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase.

## WARRANTY CONDITIONS

- The guarantee period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt as proof of purchase.
- Should a material or production defect occur within the three years from the date of purchase, we will, at our option, replace the product or repair it free of charge, provided that both the device and the receipt, including a brief written description of the defect, are submitted to us within the aforementioned three-year period.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective device.
- The replacement or repair of the product does not start a new guarantee period.
- Replacing or repairing parts of the device does not extend the guarantee period. The warranty period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods. Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the guarantee period is the product and the receipt, including a brief written description of the defect. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective product. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the

- product from the operating instructions.
- The guarantee period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the warranty are material or manufacturing defects.
- Not covered by the guarantee are parts of the product that are subject to normal wear and tear and are considered wear parts. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- The guarantee is void due to external damage to the product, improper use and improper maintenance. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee also does not cover defects or damage caused by failure to follow the operating instructions.
- Uses and actions advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## **PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM**

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISEZ

**Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!**

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **⚠ DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

#### **Risque moyen :**

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

### **⚠ ATTENTION : Faible mineur :**

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

**REMARQUE :** Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

**CE** Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé,



il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
- Ne remplissez l'appareil que jusqu'au niveau maximal et fermez le couvercle pendant l'ébullition, sinon l'eau bouillante risque de jaillir.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle fourni.
- La bouilloire, le socle de l'appareil, le câble de raccordement et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Aucun liquide ne doit déborder sur le connecteur de l'appareil.
- Notez que la surface de l'élé-

ment chauffant dispose encore d'une chaleur résiduelle après l'utilisation.

- N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil.
- Débranchez la bouilloire en cas de panne, lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de la nettoyer et en cas d'orage.
- Ne vous penchez pas sur la bouilloire lorsque vous ouvrez le couvercle et que le contenu est encore chaud. Vous risquez de vous ébouillanter en raison de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- La bouilloire devient très chaude en raison de son fonctionnement. Ne la saisissez que par la poignée et n'utilisez que le bouton de déverrouillage et l'interrupteur marche/arrêt.
- Ne vous penchez pas sur la bouilloire lorsque vous ouvrez le couvercle et que le contenu est encore chaud. Vous risquez de vous ébouillanter en raison de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- L'appareil est équipé de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une grande variété de laques et de matières plastiques et qu'ils sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui peuvent endommager les pieds.
- attaquent et ramollissent les pieds en silicone. Le cas échéant, placez un support

- antidérapant sous l'appareil.
- Remplissez l'appareil avec au moins 0,8 litre d'eau, sinon l'appareil risque de surchauffer.
- Ne versez en aucun cas de l'alcool, du sucre ou du lait dans la bouilloire.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Socle de l'appareil
2. Bouilloire électrique
3. Mode d'emploi

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Socle de l'appareil
2. Lampe témoin de fonctionnement
3. Bec verseur
4. Couvercle
5. Bouton d'ouverture du couvercle d'une seule main
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Poignée
- 8.



## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	20794 / KL-SG1805
Tension secteur :	220-240V~50-60 Hz
Classe de protection :	I
Puissance :	1.800 Watt

### Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.


## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### ⚠ ATTENTION:

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que la livraison est complète et qu'elle n'est pas endommagée, puis nettoyez l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si le socle de l'appareil est tombé auparavant.

## MISE EN SERVICE

 **NOTE:** Une légère odeur peut se dégager lors de la première utilisation de l'appareil. Assurez une ventilation suffisante, par exemple par une fenêtre ouverte.

1. Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.
2. Retirez la bouilloire du socle de l'appareil (1) et ouvrez le couvercle (4) de la bouilloire.
3. Remplissez la bouilloire jusqu'au repère indiquant le niveau de remplissage maximal (Côté intérieur) et refermez le couvercle (4) précédemment ouvert.
4. Remettez la bouilloire sur le socle de l'appareil (1).
5. Branchez la fiche secteur dans une prise facilement accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
6. Faites chauffer l'eau en actionnant l'interrupteur (6). Le voyant de la bouilloire s'allume en permanence pendant l'ébullition. Une fois l'eau chauffée, l'appareil et le voyant lumineux s'éteignent automatiquement.
7. Videz l'eau et rincez l'intérieur de la bouilloire avec de l'eau fraîche.
8. Après avoir répété cette opération une fois, l'appareil est prêt à l'emploi.

## NETTOYAGE

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon sec. En cas de salissures plus importantes, le chiffon peut être légèrement humidifié. Dans ce cas, séchez soigneusement la bouilloire après le nettoyage.

- Nous recommandons de nettoyer la bouilloire après chaque utilisation.
- Si l'eau est très calcaire, nous recommandons un détartrage régulier avec un produit adapté au nettoyage des ustensiles de cuisine.

## ÉLIMINER LES DÉPÔTS MINÉRAUX

- Pour garantir un fonctionnement efficace de votre bouilloire, vous devez éliminer les dépôts minéraux laissés par l'eau à intervalles réguliers, en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation.
- Nous recommandons de détartrer la bouilloire avec une solution de vinaigre blanc et d'eau froide. Une solution de deux cuillères à soupe (30 ml) de vinaigre blanc dans une carafe d'eau froide fonctionne le mieux.
- Remplissez la bouilloire avec la solution de vinaigre jusqu'au niveau maximum, comme indiqué sur l'indicateur de niveau d'eau.
- Actionnez l'interrupteur et laissez la solution de vinaigre bouillir complètement.
- Attendez que les dépôts se dissolvent. Si les dépôts persistent, répétez l'opération.
- Rincez ensuite l'appareil au moins trois fois à l'eau.

## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

## GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat.

### CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original. Il sert de preuve d'achat.
- Si un défaut de matériel ou de production devait survenir au cours des trois années suivant la date d'achat, nous remplacerions le produit ou le réparerions gratuitement, à notre choix.
- Cela suppose que l'appareil et le ticket de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du défaut, nous soient remis dans le délai de trois ans mentionné.
- La description doit préciser en quoi

consiste le défaut et quand il est survenu.

- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- Le remplacement ou la réparation du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.
- Le remplacement ou la réparation de pièces de l'appareil ne prolonge pas la durée de la garantie.
- La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie.
- Les dommages ou défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
- Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont couverts par la garantie.
- Les parties du produit soumises à une usure normale et considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les composants faciles à casser ou à endommager, comme les batteries ou les pièces en verre, ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie est annulée si le produit est endommagé de l'extérieur, s'il n'est pas utilisé correctement ou s'il n'est pas entretenu correctement. Consultez le mode d'emploi et suivez toutes les informations et instructions pour une utilisation et un entretien corrects du produit.
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

## **TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.  
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

## WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

### **WAARSCHUWING!**

#### **Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

### **LET OP: Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

**OPMERKING:** Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk

gekwificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.

- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Open het deksel niet terwijl het water kookt.
- Vul het apparaat slechts tot het maximumniveau en sluit het deksel tijdens het koken, anders kan er kokend water uitspatten.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijgeleverde apparaatvoet.
- De waterkoker, de basis van het apparaat, het aansluitsnoer en de netstekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld. Er mag geen vloeistof op de stekker van het toestel terechtkomen.
- Merk op dat het oppervlak van het verwarmingselement na

gebruik nog restwarmte heeft.

- Wikkel de aansluitkabel niet rond het toestel.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer er een storing optreedt, wanneer u de waterkoker niet gebruikt, voordat u hem schoonmaakt en tijdens onweer.
- Buig niet over de waterkoker wanneer u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er bestaat gevaar voor verbranding door ontsnappende stoom.
- De waterkoker wordt zeer heet tijdens het gebruik. Houd het alleen bij de handgreep vast en bedien alleen de ontgrendelknop en de aan/uit-schakelaar.
- Buig niet over de waterkoker wanneer u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er bestaat gevaar voor verbranding door ontsnappende stoom.
- Het toestel is uitgerust met antislip siliconenvoetjes. Aangezien meubelen met verschillende lakken en kunststoffen worden gecoat en met verschillende onderhoudsproducten worden behandeld, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten die en de siliconenvoetjes zachter te maken. Plaats indien nodig een antislip onderlegger onder het toestel.
- Vul het toestel met ten minste 0,8 liter water, anders kan het toestel oververhit raken.
- Voeg nooit alcohol, suiker of melk toe aan de waterkoker.
- Plaats het toestel op een stabiele, vlakke ondergrond.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1. Toestelbasis
2. Waterkoker
3. Gebruiksaanwijzing

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Toestel basis
2. Indicatorlampje
3. Uitloop
4. Deksel
5. Knop om het deksel met één hand te openen
6. Aan en uit schakelaar
7. Handvat



## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	20794 / KL-SG1805
Netspanning:	220-240V~50-60 Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	1.800 Watt

### Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een beschermende geleider alle metalen onderdelen die aanraakbaar zijn en onder spanning staan, verbindt met aarde.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### ⚠ LET OP:

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.
- Gebruik het toestel niet als er zichtbare schade is aan het toestel of de verbindingkabel, of als de basis van het toestel van tevoren is gevallen.

## COMMISSIE

1. Plaats het toestel op een droog, vlak en slipvrij oppervlak.
2. Neem de waterkoker van het onderstel (1) en open het deksel van de waterkoker (4).
3. Vul de waterkoker tot aan de markering die het maximumniveau aangeeft (Binnen) en sluit het eerder geopende deksel (4) weer.
4. Plaats de ketel terug op het voetstuk (1).
5. Steek de netstekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
6. Verwarm het water door de schakelaar (6) in te drukken. Het indicatielampje van de waterkoker brandt continu tijdens het kookproces.
7. Nadat het water is verwarmd, worden het toestel en het controlelampje automatisch uitgeschakeld.
8. Giet het water eruit en spoel de binnen-



kant van de ketel met schoon water.

9. Nadat u deze procedure éénmaal heeft herhaald, is het toestel klaar voor gebruik.

## SCHOONMAKEN

- Haal de netstekker uit het stopcontact.
- Maak de buitenkant van de waterkoker schoon met een droge doek. Bij sterkere vervuiling mag de doek licht vochtig zijn. Droog in dit geval de waterkoker grondig na het schoonmaken.
- Wij raden u aan de waterkoker na elk gebruik schoon te maken.
- Als het water veel kalk bevat, raden wij aan regelmatig te ontkalken met een product dat geschikt is voor het reinigen van keukenapparatuur.

## MINERALE AFZETTINGEN VERWIJDEREN

- Voor een goede werking van uw waterkoker moet u de door het water achtergebleven minerale afzettingen regelmatig verwijderen, afhankelijk van de waterkwaliteit in uw regio en de gebruiksfrequentie.
- Wij raden aan de waterkoker te ontkalken met een oplossing van witte azijn en koud water. Een oplossing van twee eetlepels (30 ml) witte azijn in een karaf koud water werkt het best.
- Vul de waterkoker met de azijnoplossing tot het maximumniveau dat op de waterpeilindicator wordt aangegeven.
- Druk op de aan-knop en laat de azijnoplossing volledig aan de kook komen.
- Wacht tot het bezinsel is opgelost. Als er nog steeds afzettingen zijn, herhaalt u de procedure.
- Spoel het apparaat ten minste driemaal met water.

## OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## DISPOSAL

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton in de oud papierbak en plastic folie in de recyclebak.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

## GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop.

## GARANTIEVOORWAARDEN

- The De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele ontvangstbewijs. Het dient als bewijs van aankoop.
- Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum een materiaal- of productiefout voordoet, zullen wij het product naar eigen goeddunken kosteloos vervangen

of repareren.

- Voorwaarde is dat zowel het apparaat als de kwitantie, met een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek, binnen de genoemde termijn van drie jaar bij ons worden ingediend.
- De beschrijving moet vermelden wat het gebrek is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u een nieuw product terug of repareren wij het defecte product.
- Door vervanging of reparatie van het product begint geen nieuwe garantieperiode te lopen.
- Vervanging of reparatie van onderdelen van het apparaat leidt niet tot verlenging van de garantieperiode.
- De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie.
- Beschadigingen of gebreken die reeds bij de aankoop aanwezig waren, moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Voor reparaties na het verstrijken van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gedekt door de garantie.
- Onderdelen van het product die aan normale slijtage onderhevig zijn en als slijtageonderdelen worden beschouwd, vallen niet onder de garantie. Onderdelen die gemakkelijk stuk of beschadigd kunnen raken, zoals batterijen of onderdelen van glas, vallen evenmin onder de garantie.
- De aanspraak op garantie vervalt bij uitwendige beschadiging van het product, bij oneigenlijk gebruik en bij oneigenlijk onderhoud. Raadpleeg de gebruikershandleiding en volg alle informatie en instructies voor het juiste gebruik en onderhoud van het product op.
- De garantie dekt evenmin defecten of schade die het gevolg zijn van het niet in

acht nemen van de gebruiksaanwijzing.

- Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd, moeten koste wat kost worden vermeden.

## **VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM**

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)



## KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:

### **⚠ TEHLİKE! Yüksek risk:**

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.

### **⚠ UYARI! Orta risk:**

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.

### **⚠ DİKKAT! Düşük risk:**

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

**NOT:** Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

**CE** Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/30/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/35/EU)

uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir.

## EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve cihazın güvenli kullanımında denetlenmiş veya talimat almış ve ortaya çıkan tehlikeleri anlamışlarsa, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmez.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı hattından uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun.

- Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablusunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Su kaynarken kapağı açmayın.
- Cihazı sadece maksimum doluluk seviyesine kadar doldurun ve pişirirken kapağı kapatın, aksi takdirde kaynar su sıçrayabilir.
- Su ısıtıcısını sadece cihazın birlikte verilen tabanıyla kullanın.
- Su ısıtıcısı, priz, bağlantı kablosu ve güç fişi suya veya diğer sıvılara batırılmamalıdır. Cihaz konnektörüne sıvı taşmamalıdır.
- Isıtma elemanının yüzeyinin uygulamadan sonra hala artık ısıya sahip olduğunu unutmayın.
- Bağlantı hattını aygıtın etrafına sarmayın.
- Bir arıza meydana gelirse, su ısıtıcısını kullanmadığınızda, temizlemeden önce ve gök gürültülü fırtınalar sırasında elektrik fişini prizden çıkarın.
- Kapağı açarsanız ve içeriği hala sıcaksa su ısıtıcısının üzerine eğilmeyin. Kaçan su buharı nedeniyle haşlama riski vardır.
- Çalışma nedeniyle su ısıtıcısı çok ısınır. Sadece tutamağa dokunun ve sadece serbest bırakma düğmesini ve açma/kapama düğmesini çalıştırın.
- Kapağı açarsanız ve içeriği hala sıcaksa su ısıtıcısının üzerine eğilmeyin. Kaçan su buharı nedeniyle haşlama riski vardır.
- Cihaz kaymaz silikon ayaklarla

donatılmıştır. Mobilyalar çeşitli cilalar ve plastiklerle kaplandığı ve farklı bakım ürünleriyle muamele edildiğinden, bu maddelerden bazılarının

- silikon ayaklara saldırın ve yumuşatın. Gerekirse, cihazın altına kaymaz bir ped yerleştirin.
- Cihazı en az 0,8 litre suyla doldurun, aksi takdirde cihaz aşırı ısınabilir.
- Her durumda, su ısıtıcısına alkol, şeker veya süt dökmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.

## TESLİMAT KAPSAMI

1. Cihaz soketi
2. Su ısıtıcısı
3. Kullanım kılavuzu

## AYGIT AÇIKLAMASI

1. Ekipman tabanı
2. Çalışma gösterge ışığı
3. Ağzı
4. Kapak
5. Tek elle kapak açma düğmesi
6. Açma ve kapama düğmesi
7. Kol



## TEKNİK BİLGİLER

Model:	20794 / KL-SG1805
Şebeke voltajı:	220-240V~50-60 Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	1.800 Watt

### Koruma sınıfı I

Bu, bir koruyucu iletkenin dokunulabilir ve canlı olan tüm metalik bileşenleri toprağa bağladığı anlamına gelir.

## İLK KULLANIMADAN ÖNCE

### ⚠ DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimat kapsamını tamlik ve hasar açısından kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- Aygıt veya bağlantı hattında gözle görülür hasar varsa veya aygıt soketi daha önce düşürüldüğünde cihazı devreye sokmayın.

## İŞLETİME ALMA

1. Cihazı kuru, düz, kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
2. Su ısıtıcısının cihazın tabanından (1) çıkarın ve su ısıtıcısının kapağını (4) açın.
3. Su ısıtıcısını maksimum seviyeyi (içeride) gösteren işarete doldurun ve önceden açılmış kapağı (4) tekrar kapatın.
4. Su ısıtıcısını cihazın tabanına (1) geri koyun.
5. Güç fişini, voltajı tip plakasındaki göstergeye karşılık gelen kolayca erişilebilen bir prize takın.

6. Şaltere (6) basarak suyu ısıtın. Su ısıtıcısının göstergesi ışığı pişirme işlemi sırasında kalıcı olarak yanar. Su ısıtıldıktan sonra, cihaz ve göstergesi ışığı otomatik olarak kapanır.
7. Suyu dökün ve su ısıtıcısının içini tatlı suyla durulayın.
8. Bu işlemi bir kez tekrar ettikten sonra, cihaz kullanıma hazırdır.

## TEMİZLİK

- Güç fişini duvar prizinden çıkarın.
- Su ısıtıcısını kuru bir bezle dışarıdan temizleyin. Daha ağır kirlenme durumunda, bez hafifçe nemlendirilebilir. Bu durumda, temizledikten sonra su ısıtıcısını iyice kurulayın.
- Her kullanımdan sonra su ısıtıcısını temizlemenizi öneririz.
- Yüksek kalorili su durumunda, mutfak aletlerini temizlemek için uygun bir çare ile düzenli kireçten arındırma öneririz.

## MINERAL YATAKLARINI ÇIKARIN

- Su ısıtıcınızın verimli çalışmasını sağlamak için bölgenizdeki su kalitesine ve kullanım sıklığına göre suyun belirli aralıklarla geride bıraktığı mineral birikintilerini çıkarmalısınız.
- Su ısıtıcısını beyaz sirke ve soğuk su çözeltisi ile sınırlandırmanızı öneririz. Bir karafe soğuk suda iki yemek kaşığı (30 ml) beyaz sirke çözeltisi en iyi şekilde çalışır.
- Su ısıtıcısını sirke çözeltisi ile su seviyesi göstergesinde belirtildiği gibi maksimuma doldurun.
- Döğmeye basın ve sirke çözeltisinin tamamen kaynamasına izin verin.
- Yatakların çözülmesini bekleyin. Hala depozito varsa, işlemi tekrarlayın.
- Bundan sonra, cihazı en az üç kez suyla durulayın.

## SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın.

Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılmasını gerekir.

Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

## GARANTİ

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

## GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.

- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garanti-lidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

## GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun. Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG  
Jakob-Kaiser-Straße 12  
47877 Willich, Germany  
E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156